

287

E 8,00 "ITALY ONLY" - F 13,00 - D 13,00 - GR 14,30 PE 15,40 - EE 8,90 - GB 6,90 - B 11,00 -  
B 10,00 - SKR 170,00 - CH SFR 23,00 - NL 19,00 - A 10,00 - NKR 172,00  
ISSN 1120\*9720 - Mensile TAXE PERCLUE (TASSA RISCOSSA) - UFFICIO CIMP/2  
ROSERIO - MILANO Spedizione in abbonamento postale - 45% - DL 353/2003 (conv.in  
L.27/02/2004 n.46) art.1, comma 1, DCB Milano



**ddn**

**DESIGN DIFFUSION NEWS**  
PRODUCT • INTERIOR • ARCHITECTURE

*all about water*

LIVING  
BY THE SEA  
MEDITERRANEAN  
HORIZONS



VNT RUN BY CORDIVARI DESIGN

# Gallery

ALL ABOUT WATER

L'acqua. Tutto quello che serve per la sussistenza, non solo quella biologica ma anche fisiologica e sociale è al centro di questo servizio come 'mezzo per' e 'simbolo di' vita. Nella storia dell'umanità è diventata elemento primario per l'igiene personale e comunitaria - come vediamo nel progetto in queste prime pagine - ora è elemento fondamentale anche per il benessere. L'acqua attraversa le nostre sale da bagno, nelle residenze o negli hotel, ma ancor di più svolge azione rigenerante e di rinascita di corpo e mente nelle strutture wellness - terme e saune -, strutture appositamente progettate attorno a questo elemento primordiale. Nelle prossime pagine, la tradizione secolare dell'acqua nel Sol Levante incontra la moderna visione di un bagno pubblico ideata dallo studio giapponese Schemata Architects, per poi 'tuffarci' verso le nuove e recenti soluzioni e idee di aziende del settore arredobagno che si sono cimentate non solo in un mercato in continua espansione ma anche nella fiera più importante del settore, Cersaie, che si è svolta a Bologna dal 25 al 29 settembre.

*Water. All we need for our subsistence, not only in biological terms but also in physiological and social terms, is the focus of this special feature as a "means to" and "symbol of" life. Throughout human history it has become a primary element for personal and community hygiene - as we see in the project featured in the first pages -; now it is also a key element for our well-being. Water flows through our bathrooms, in homes or hotels, but, even more so, it performs regenerative and revitalizing actions on our body and mind in wellness facilities - spas and saunas - that are specially designed around this primordial element. In the next pages, the centuries-old tradition of water in the Land of the Rising Sun meets the modern vision of a public bathhouse designed by Japanese firm Schemata Architects; then, we will plunge into the latest solutions and ideas from companies in the bathroom furnishing industry venturing not only in an ever-expanding market but also in the sector's most important trade fair, Cersaie, held in Bologna from September 25 to 29.*

di Annamaria Maffina



## CEADESIGN

Espressione dell'innovazione estetica e tecnologica, oltreché di sostenibilità, il sistema modulare Abaco, design by Natalino Malasorti, che nasconde le funzioni sanitarie e la tecnologia impiantistica all'interno di un unico volume, si presenta con i nuovi rivestimenti marmo Breccia Imperiale e solid surface, che permettono di declinare il prodotto in differenti finiture e nuance per uno stile più scultoreo e raffinato. In foto, sistema modulare integrato in acciaio inossidabile AISI 316L rivestito in Marmo Breccia Imperiale, zoccolo in acciaio inossidabile finitura Black Diamond satinato. ceadesign.it

*An expression of aesthetic and technological innovation as well as sustainability, Abaco, the modular system designed by Natalino Malasorti, which hides sanitary functions and plant-engineering technology within a single volume, is available with new cladding materials - Breccia Imperiale marble and solid surface - allowing for different interpretations in terms of finishes and shades for an even more sculptural and refined style. Pictured, integrated modular system made of AISI 316L stainless steel covered with Breccia Imperiale marble, stainless-steel plinth in Black Diamond satin finish. ceadesign.it*

## TECHNOVA

Semplici, ideali per dare al bagno un tocco di colore, anche quando gli spazi sono ristretti: sono i nuovi lavabi da appoggio Kor, la cui conicità della progressione verticale risulta un tocco curioso e accattivante. Sono disponibili a pianta circolare (400x400 mm), dal design compatto e simmetrico, o a pianta ovale (600x400 mm), dal respiro più ampio. In entrambe le versioni sono possibili le varianti con e senza sede per il miscelatore. technova.it

*Simple, perfect for giving the bathroom a touch of colour, even in tiny spaces: these are the new on top washbasins named Kor, with an original and catchy cone-shaped vertical figure. They are available with a circular plan (400x400 mm), with a compact and symmetrical design, or with an oval plan (600x400 mm), a bit larger. In both versions, water mixers come with or without compartment. technova.it*